



MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		CONCORDES 2	
POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	C.A. JA
81	86		07:53	1	G
					G
86	79		11:30	1	
77			04:43	2	
74			11:26	2	
76			11:55	3	
81	71		13:35	3	

LOC		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		BASTIONS 3	
POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	C.A. JA
35					G
					G
00					
04					
05					
07					
08					
10					
11					
12					
13					
15					
16					
17					
18					
22					

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
73	A55	02:15	2	85	C61	07:38	3
85	A51	03:58	2				
86	A48	09:02	2				
73	A52	10:32	2				
87	A39	06:06	3				
85	A48	07:38	3				
85	A48	07:38	3				

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES)		ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH		(PRINTED LETTERS)	
PATRICK HOULE				JEAN-MARC ZUCCO	
ERIC TRINQUE		ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		CARL LAJEUNESSE	
ERIC DE CONNINCK		ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		PATRICK BEZEAU	
CARL PORTELANCE		PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT		PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT	

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME		TOTAL			
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN		
42	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	33	35	2	0	2	0	2	0	0	0	6	0	42

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES)		ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH		(PRINTED LETTERS)	
PATRICK HOULE				JEAN-MARC ZUCCO	
ERIC TRINQUE		ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		CARL LAJEUNESSE	
ERIC DE CONNINCK		ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		PATRICK BEZEAU	
CARL PORTELANCE		PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT		PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT	

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME		TOTAL			
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN		
42	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	33	35	2	0	2	0	2	0	0	0	6	0	42

PUNITIONS - PENALTIES							
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
16	C61	07:10	3	16	A22	00:09	1
17	C61	07:38	3	17	A22	07:00	1
				16	A51	01:10	2
				17	A48	09:02	2
				08	A25	10:24	2
				08	A39	06:06	3
				16	A48	07:10	3
				17	A48	07:38	3
				17	A48	07:38	3
				10	A39	09:40	3

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
		6

(LETTRES MOULÉES)		OFFICIELS / OFFICIALS		(PRINTED LETTERS)	
JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES LINESMAN		JUGE DE LIGNES LINESMAN	
JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES LINESMAN		JUGE DE LIGNES LINESMAN	
ANNONCEUR ANNOUNCER		ARBITRE REFEREE	Francois Dagenais	ARBITRE REFEREE	
CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER		ARBITRE REFEREE	Felix Dagenais	ARBITRE REFEREE	
MARQUEUR SCOREKEEPER		SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE	X Felix Dagenais	SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE	

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT		FRANC JEU
DÉBUT / START	FIN / END	
18:45:00		0
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME	
:	:	